



**PEGASUS®**

# M900 (Einstellung der Nähwerkzeuge)

## BEDIENUNGSANLEITUNG

M932 er Baureihe: Sicherheitsnaht-maschinen

M952 er Baureihe: Überwendlichnähmaschinen

M922 er Baureihe: Doppelkettenstich maschinen

# INHALT

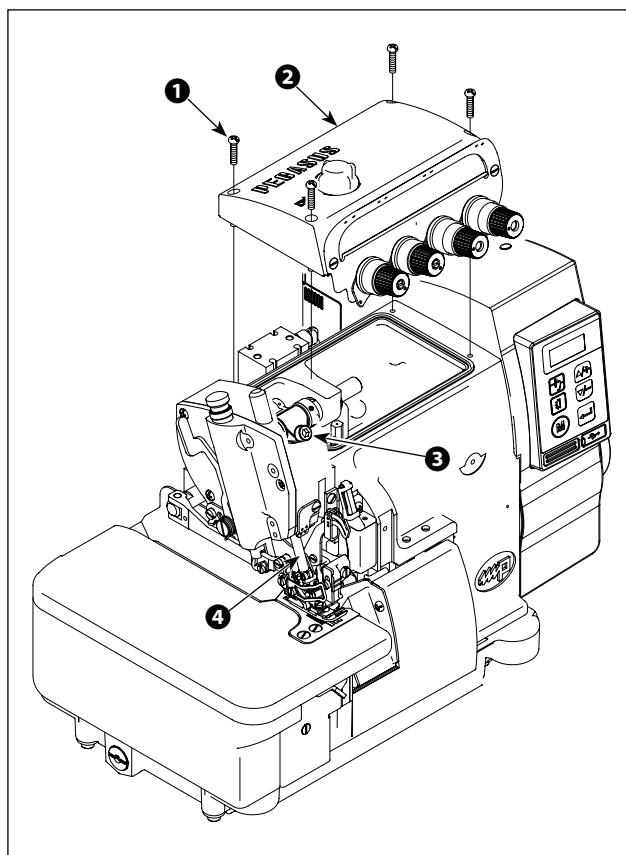
1. Einstellung der Nadelhöhe .....	1
2. Verhältnis zwischen Nadel und Greifer .....	2
2-1. Verhältnis zwischen Überwendlichnadel und Untergreifer .....	2
2-2. Verhältnis zwischen Überwendlichnadel und Nadelschutz .....	2
2-3. Verhältnis zwischen Überwendlichnadel und Obergreifer .....	3
2-4. Verhältnis zwischen Obergreifer und Untergreifer .....	3
2-5. Verhältnis zwischen Doppelkettenstichnadel und Doppelkettenstichgreifer .....	3
2-6. Verhältnis zwischen Doppelkettenstichnadel und Nadelschutz .....	4
3. Einstellung des Abstands von vorne nach hinten des Doppelkettenstichgreifers .....	4
4. Einstellung des Transporteurs .....	5
4-1. Einstellung der Transporteurhöhe .....	5
4-2. Einstellung der Neigung des Transporteurs .....	5
4-3. Einstellung der Höhe des Hilfstransporteurs .....	6
5. Einstellen des Presserfußhubs .....	6

## 1. Einstellung der Nadelhöhe



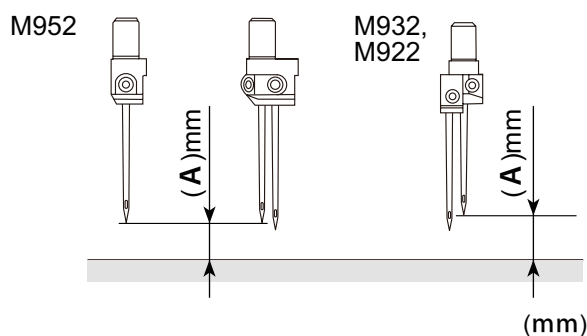
**WARNUNG**

Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



Stellen Sie den Abstand (A) zwischen der Nadelspitze und der Oberkante der Stichplatte ein, wenn die Nadel sich in ihrer obersten Position befindet.

- 1) Lösen Sie die vier Schrauben **1** und nehmen Sie die obere Abdeckung **2** ab.
- 2) Lösen Sie die Schraube **3**. Bewegen Sie die Nadelstange **4** auf die gewünschte Höhe. Nach der Einstellung ziehen Sie Schraube **3** fest.
- 3) Bringen Sie die obere Abdeckung **2** wieder an und ziehen Sie die vier Schrauben **1** fest.



M952		M932	
Unterklasse	( A )	Unterklasse	( A )
-01,-16S2, -17,-180	10.1	-38,-44,-70	10.6
-13,-52,-181	10.4	-48,-48P2	10.1
-13H,-52H	12.1	-86,-355,-551	12.0
-23B	11.6	-86H	12.1
-90	13.5	M922	
		-02	8.7

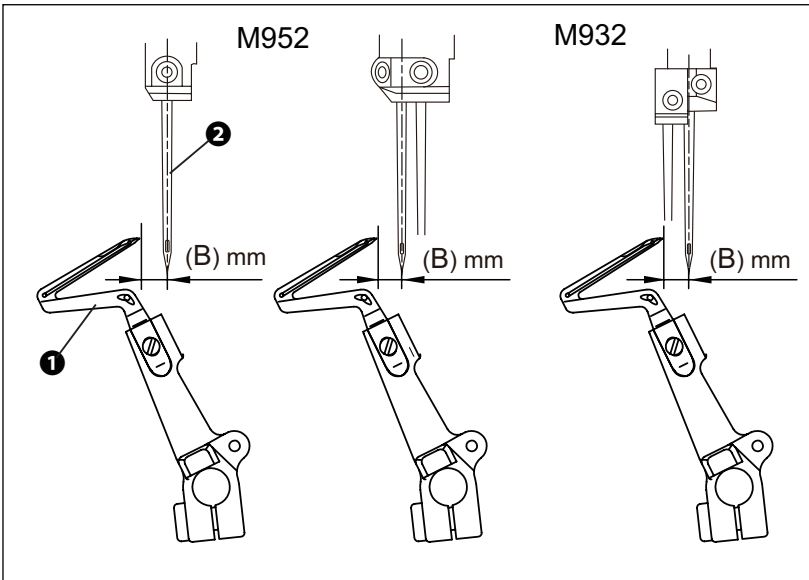
### Hinweis

Nach der Einstellung der Nadelhöhe überprüfen Sie auf Sicht, ob das Verhältnis zwischen der Nadel und dem Greifer richtig ist.

## 2. Verhältnis zwischen Nadel und Greifer

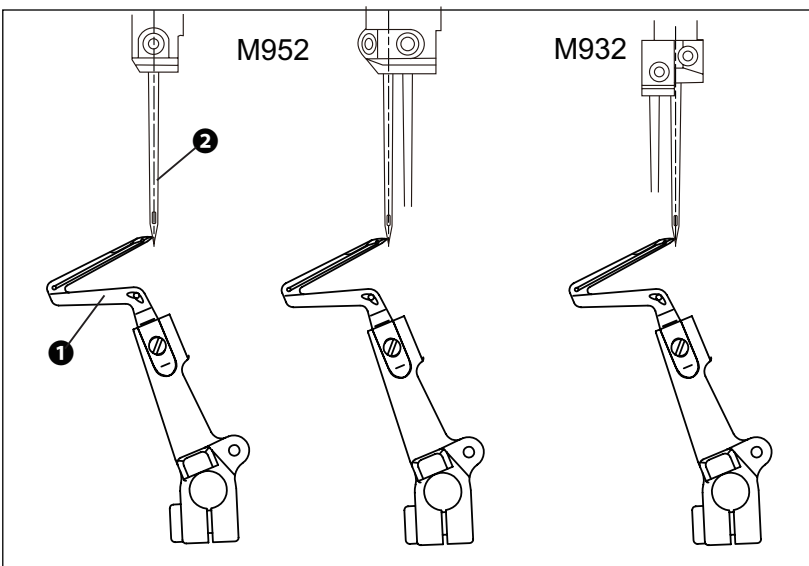
	<b>WARNUNG</b>	<b>Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.</b>
---	----------------	---

### 2-1. Verhältnis zwischen Überwendlichnadel und Untergreifer

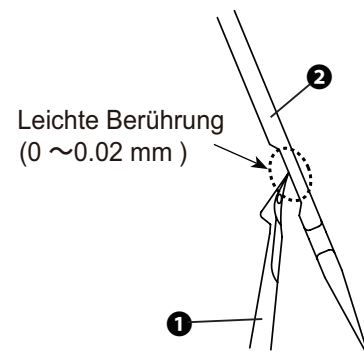


- 1) Wenn der Untergreifer **1** sich in seiner entferntesten linken Position befindet, sollten (B) mm von der Spitze des Untergreifers **1** zur Nadelmitte **2** vorhanden sein.

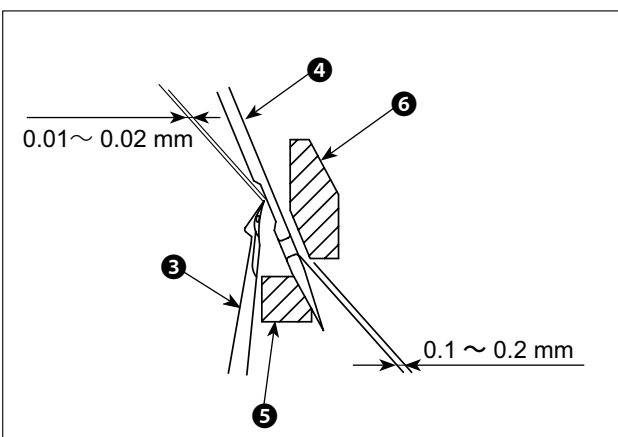
M952		M932	
Unterklasse	(B)	Unterklasse	(B)
-01,-13, -16S2,-17, -23B,-52, -180,-181	4.2	-38,-44, -48,-48P2, -70,	3.9
		-86,-86H,	3.4
-13H,-52H	3.8	-355,-551	3.6
-90	2.0		



- 2) Die Spitze des Untergreifers **1** sollte die Nadel leicht berühren (0 mm ~ 0,02 mm), wenn der Untergreifer **1** die Nadelmitte **2** erreicht.



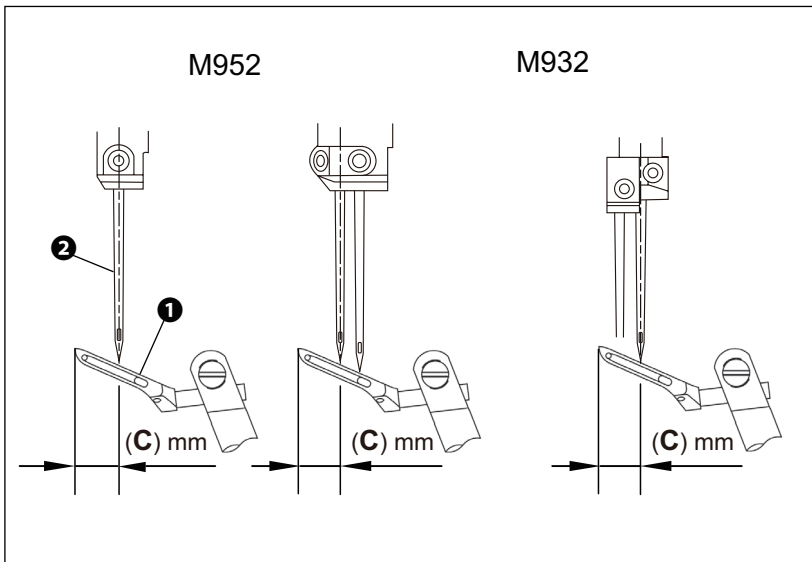
### 2-2. Verhältnis zwischen Überwendlichnadel und Nadelschutz



Wenn der Untergreifer **3** die Nadelmitte **4** erreicht (die linke Nadel bei einer 2-Nadelmaschine), sollte ein Spiel von 0,01 mm ~ 0,02 mm zwischen der Spitze des Untergreifers **3** und der Nadel **4** vorhanden sein. Das oben genannte Spiel wird durch Einstellung des hinteren Nadelschutzes **5** erreicht.

Wenn die Nadel **4** dem vorderen Nadelschutz **6** am nächsten ist, sollte dann ein Spiel von 0,1 mm ~ 0,2 mm zwischen dem vorderen Nadelschutz **6** und der Nadel **4** vorhanden sein.

### 2-3. Verhältnis zwischen Überwendlnadel und Obergreifer

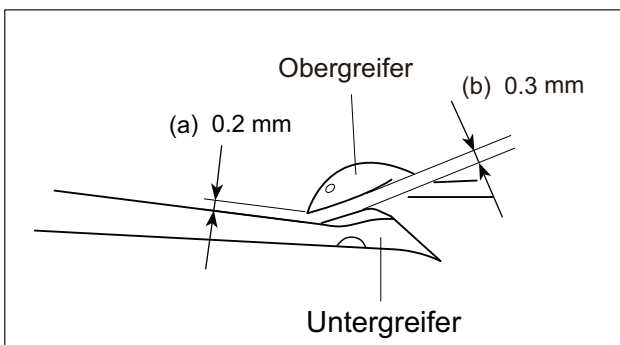


Wenn der Obergreifer **1** sich in seiner entferntesten linken Position befindet, sollten (C) mm von der Spitze des Obergreifere **1** zur Nadelmitte **2** vorhanden sein.

(mm)

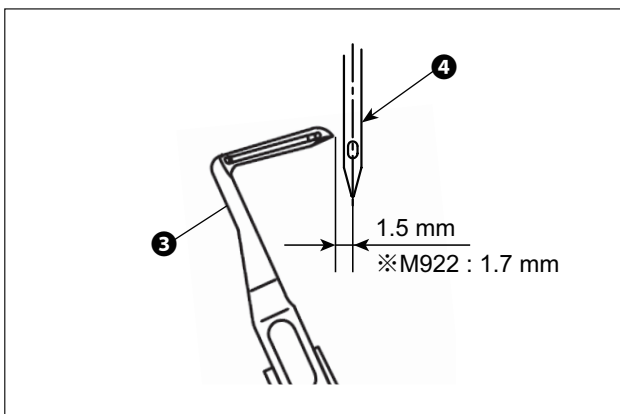
M952		M932	
Unterklasse	(C)	Unterklasse	(C)
-01,16S2, -17,180	5.1	-38,-44, -48,-48P2,	5.1
-13,-23B, -52,181	5.8	-70,-86	
-13H,-52H, -90	5.5	-355,-551 -86H	5.8 6.5

### 2-4. Verhältnis zwischen Obergreifer und Untergreifer

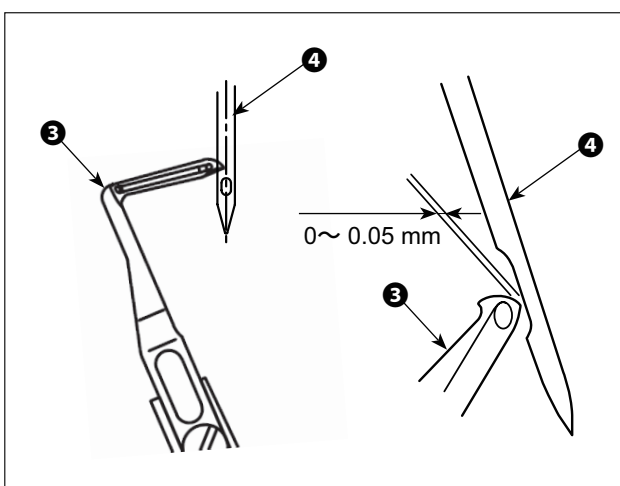


Wenn die Spitze des Obergreifere die Rückseite des Untergreifere kreuzt, sollte das Spiel (a) 0,2 mm und das Spiel (b) 0,3 mm betragen.

### 2-5. Verhältnis zwischen Doppelkettenstichnadel und Doppelkettenstichgreifer

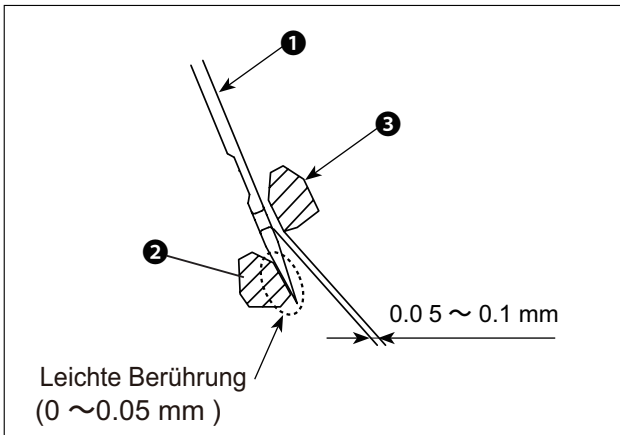


Wenn der Doppelkettenstichgreifer **3** sich in seiner entferntesten linken Position befindet, sollte ein Abstand von 1,5 mm (M922: 1,7 mm) zwischen der Spitze des Doppelkettenstichgreifere **3** und der Mitte der Doppelkettenstichnadel **4** vorhanden sein.



Wenn der Doppelkettenstichgreifer **3** die Mitte der Doppelkettenstichnadel **4** erreicht, sollte ein Spiel von 0 mm ~ 0,05 mm zwischen der Spitze des Doppelkettenstichgreifere **3** und der Doppelkettenstichnadel **4** vorhanden sein.

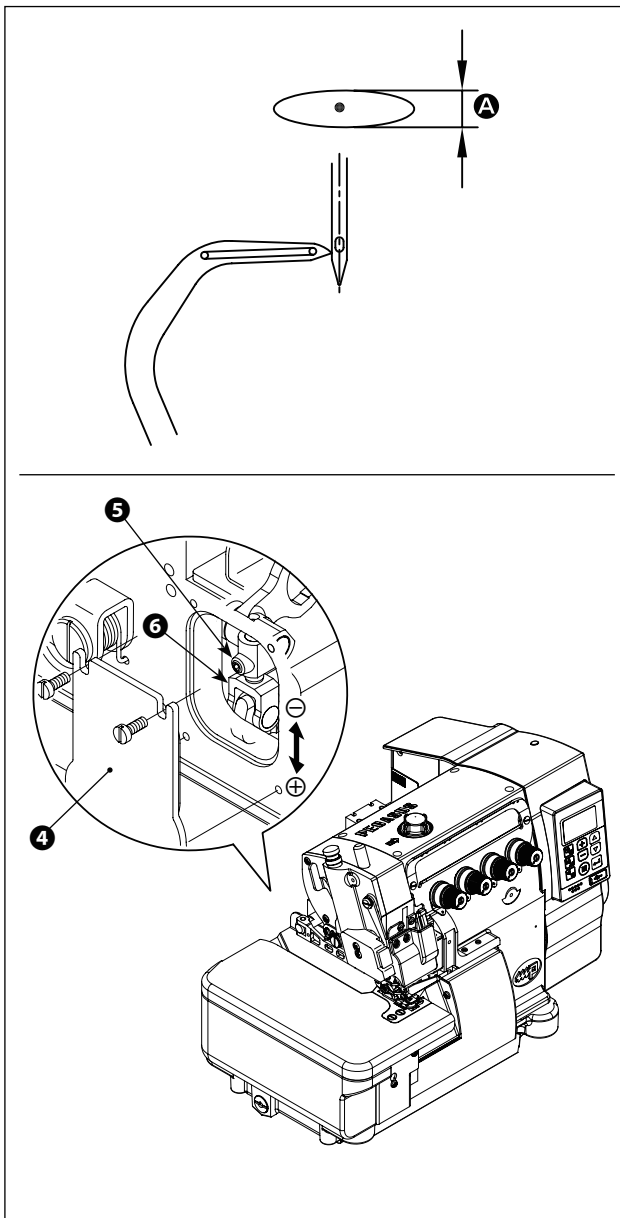
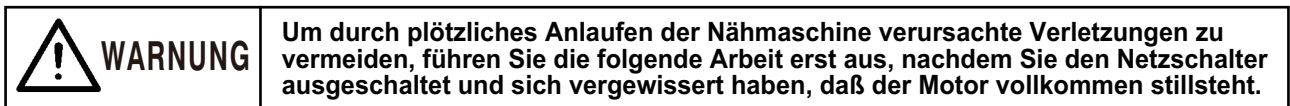
## 2-6. Verhältnis zwischen Doppelkettenstichnadel und Nadelschutz



Wenn die Doppelkettenstichnadel ① sich am untersten Umkehrpunkt befindet, sollte der hintere Nadelschutz ② die Doppelkettenstichnadel ① leicht berühren (0 mm ~ 0,05 mm).

Wenn die Doppelkettenstichnadel ① sich am untersten Umkehrpunkt befindet, sollte das Spiel zwischen der Doppelkettenstichnadel ① und dem vorderen Nadelschutz ③ 0,05 mm ~ 0,1 mm betragen.

## 3. Einstellung des Abstands von vorne nach hinten des Doppelkettenstichgreifers



Die Bewegung des Doppelkettenstichgreifers beschreibt eine Ellipse. Zur Einstellung des Abstands von vorne nach hinten des Doppelkettenstichgreifers befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen.

Nehmen Sie die Abdeckung ④ von der Rückseite der Maschine ab. Lockern Sie die Schraube ⑤. Die Einstellung erfolgt durch Bewegung des Verbindungsstücks ⑥ nach unten oder nach oben.

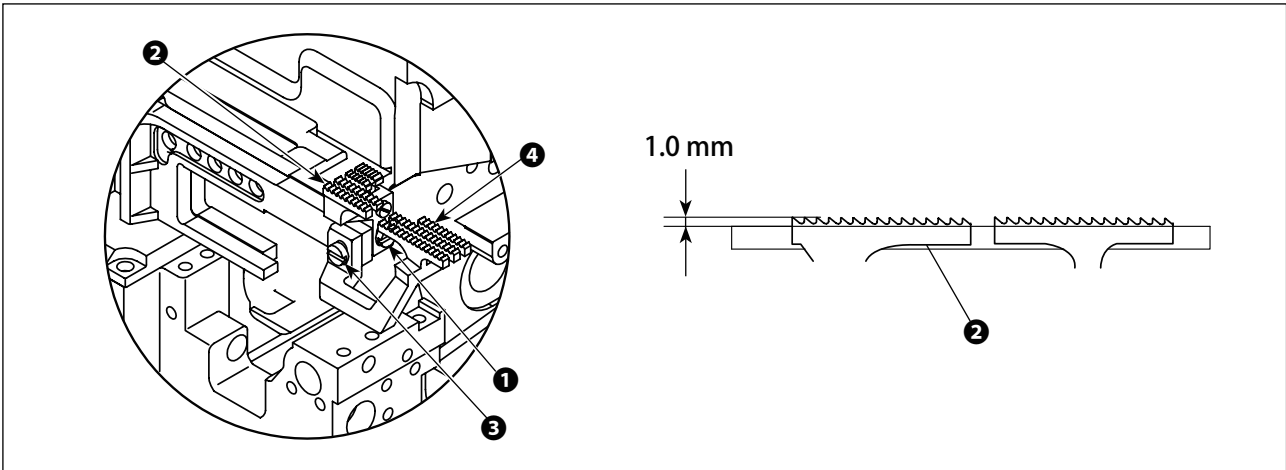
Zur Vergrößerung des Abstands von vorne nach hinten des Doppelkettenstichgreifers bewegen Sie das Verbindungsstück ⑥ in Richtung ⊕.  
Zur Verringerung des Abstands von vorne nach hinten des Doppelkettenstichgreifers bewegen Sie das Verbindungsstück ⑥ in Richtung ⊖.

Nach der Einstellung ziehen Sie Schraube ⑤ fest. Schließlich bringen Sie die Abdeckung ④ wieder an.

## 4. Einstellung des Transporteurs

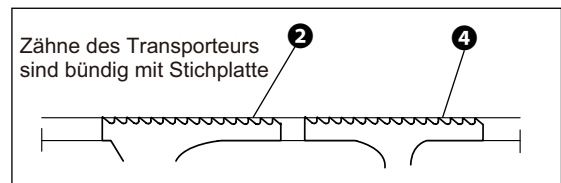
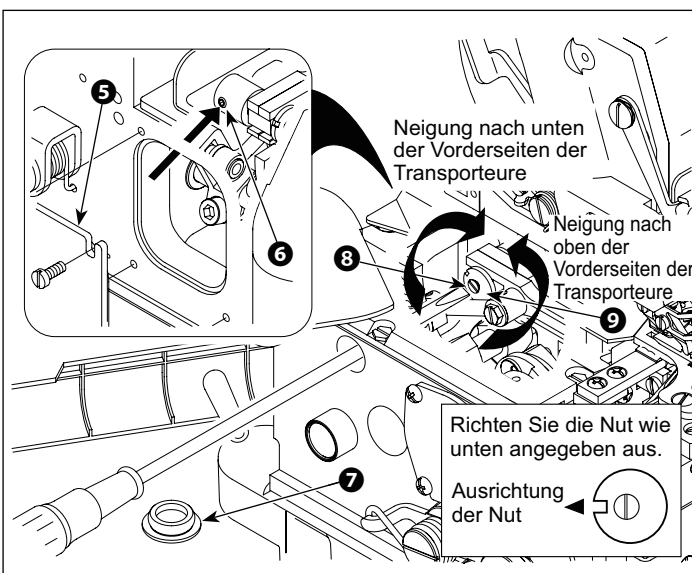
	<b>WARNUNG</b> Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.
---	---

### 4-1. Einstellung der Transporteurhöhe



- 1) Bringen Sie den Haupttransporteur **2** in die oberste Position, indem Sie die Maschinenriemenscheibe drehen.
- 2) Lösen Sie die Schraube **1**. Von der Rückseite des Haupttransporteurs **2** aus betrachtet, sollte der zweite oder dritte Zahn 1,0 mm über der Oberkante der Stichplatte stehen. Nach der Einstellung ziehen Sie Schraube **1** fest.
- 3) Drehen Sie die Maschinenriemenscheibe so, dass die Zähne des Haupttransporteurs **2** bündig mit der Oberkante der Stichplatte sind. Lösen Sie die Schraube **3** so, dass die Zähne des Differentialtransporteurs **4** bündig mit der Oberkante der Stichplatte sind. Nach der Einstellung ziehen Sie Schraube **3** fest.  
(Wenn diese Einstellung nicht richtig durchgeführt wurde, wiederholen Sie den Vorgang wie oben und unter 4-2 Einstellung der Neigung des Transporteurs angegeben)

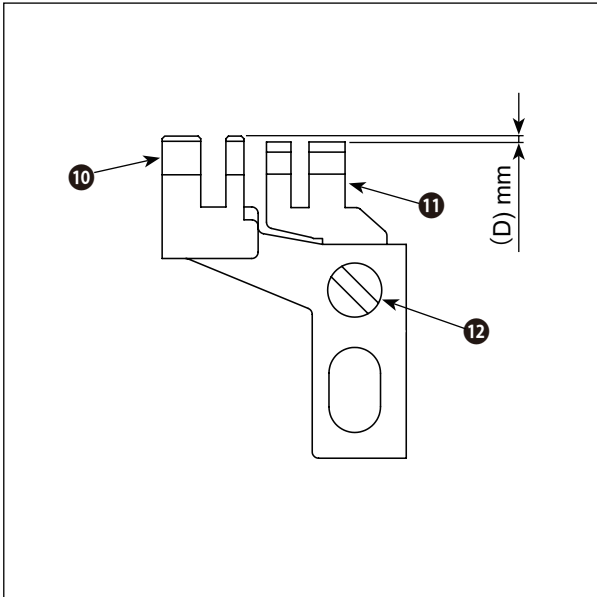
### 4-2. Einstellung der Neigung des Transporteurs



Nehmen Sie die Abdeckung **5** ab. Lösen Sie die Schraube **6**. Dann nehmen Sie die Abdeckung **7** ab. Alle Spitzen der Zähne des Transporteurs sollten bündig mit der Oberkante der Stichplatte sein. Die Einstellung erfolgt durch Drehen der Schraube **8**. Nach der Einstellung ziehen Sie Schraube **6** fest und bringen Sie die Abdeckungen **5** und **7** wieder an.

**Hinweis**  
Überprüfen Sie die Richtung der Nut in der Unterlegscheibe **9**.

#### 4-3. Einstellung der Höhe des Hilfstransporteurs

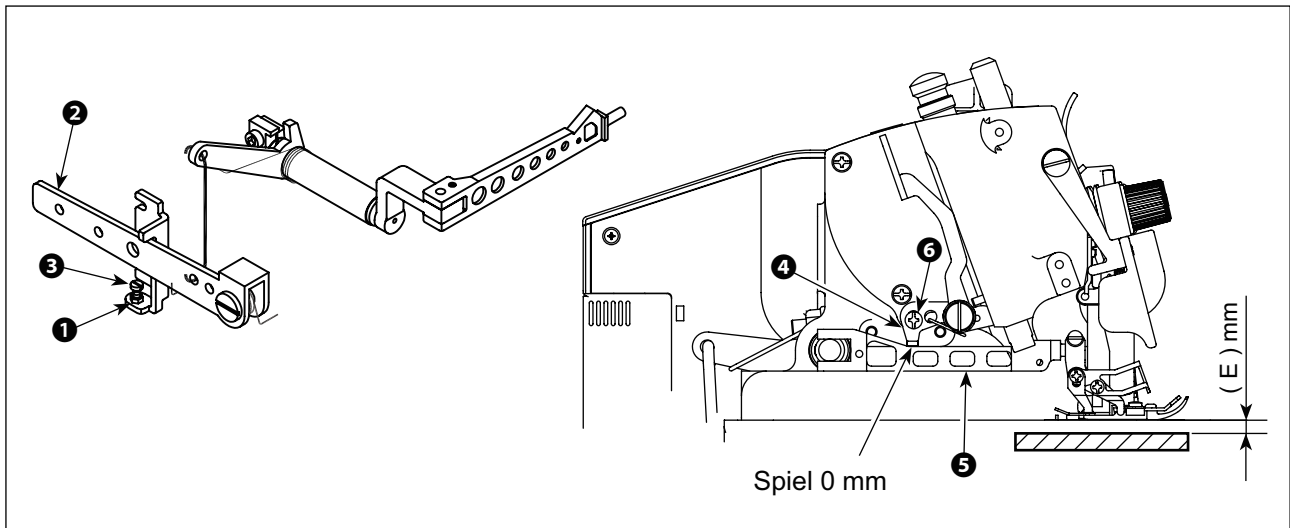


Die Höhendifferenz zwischen dem Haupttransporteur **10** und dem Hilfstransporteur **11** sollte (D) mm betragen. Um diese Einstellung vorzunehmen, lösen Sie die Schraube **12** und bewegen Sie den Hilfstransporteur **11** nach oben oder nach unten.

(mm)

M952		M932	
Unterklasse	(D)	Unterklasse	(D)
-01, -13, -13H, -17, -23B	1.0	-38, -44, -48, -48P2, -70, -355	0.3
-16S2, -52, -52H, -181	0	-86, -86H, -551	0.6
-180	0.8	M922	
		-02	0

#### 5. Einstellen des Presserfußhubs



- 1) Die Unterseite des Nähfußes sollte die Stichplatte flach berühren. Um diese Einstellung vorzunehmen, senken Sie den Transporteur durch Drehen der Maschinenriemenscheibe.
- 2) Lösen Sie die Mutter **1**. Wenn der Presserfußlüfterhebel **2** gesenkt ist, sollte der Abstand zwischen der Oberkante der Stichplatte und der Unterseite des Nähfußes (E) mm betragen. Außerdem sollte die Schraube **3** den Presserfußlüfterhebel **2** berühren. Nach der Einstellung ziehen Sie die Mutter **1** wieder an.
- 3) Wenn der Presserfuß gelüftet wird, sollte das Spiel zwischen dem Stopper **4** und dem Presserfußarm **5** 0 mm betragen. Um diese Einstellung vorzunehmen, lösen Sie die Schraube **6** und bewegen den Stopper **4** nach oben oder nach unten.

(mm)

(mm)

M952	
Unterklasse	(E)
-01,-16S2,-17,-180	5.5
-13,-13H,-52,-52H	6.0
-23B	7.0
-90	3.0
-181	4.8

M932	
Unterklasse	(E)
-38,-44,-48,-70,-86,-355,-551	5.5
-48P2	5.0
-86H	7.0
M922	
-02	3.5

# ペガサスミシン製造株式会社

本社 〒 553-0002 大阪市福島区鷺洲 5-7-2 TEL (06) 6458-4739  
FAX (06) 6454-8785

PEGASUS SEWING MACHINE MFG. CO., LTD.  
5-7-2, Sagisu, Fukushima-ku, Osaka 553-0002, Japan. Phone : (06) 6458-4739  
Fax : (06) 6454-8785

Cat. No. 9B2080G00009  September 2022  
©2022 PEGASUS SEWING MACHINE MFG. CO., LTD.

Änderungen dieser ANLEITUNG jederzeit vorbehalten.